

Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

1. التعرف على المادة/ الإعداد وتعهد الشركة	
إسم المادة	: Shell Gadus S2 V220 2
الاستعمال الموصى به/ قيود الاستعمال	: شحم للإستخدامات الصناعية والسيارات.
كود المنتج	: 001D8451
المجهز	: Shell Markets (Middle East) Limited 8th floor, Dubai Convention Tower Za'abeel 307 Dubai United Arab Emirates
هاتف	: (+971) 43035333
فاكس	: (+971) 43321591
رقم الهاتف عند الطوارئ	: (+971) 43035333
خطوط الاتصال بالبريد الإلكتروني	: إذا كان لديك أي استفسارات عن محتوى هذه النشرة الخاصة ببيانات السلامة للمادة يُرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان lubricantSDS@shell.com
نشرة بيانات السلامة MSDS	

2. تعريف المخاطر	
التسمية حسب التوجيه EC/45/1999	: غير مُصنف كمادة خطيرة وفقاً لمعايير الإتحاد الأوروبي.
تصنيف الإتحاد الأوروبي	: غير مُصنف كمادة خطيرة وفقاً لمعايير الإتحاد الأوروبي.
تصنيف GHS	: غير خطرة ,
عناصر بطاقة GHS	: لا توجد رموز
رمز أو رموز	: لا توجد كلمات إشارة
كلمات الإشارة	: المخاطر الطبيعية:
تصريحات للمخاطر	: غير مصنف كخطر طبيعي وفقاً للمعايير الحكومية للصحة والسلامة والسلامة GHS
	: المخاطر الصحية:
	: غير مصنف كخطر على الصحة تحت معايير GHS
	: المخاطر البيئية:
	: غير مصنف كخطر على البيئة تحت معايير GHS
تصريحات GHS للاحتياطات	: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.
الوقاية	: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.
الاستجابة	: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.
التخزين	: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.

## Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال: 11/18/2013

## نشرة بيانات السلامة Safety Data Sheet

### التلخيص:

: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.

### مخاطر أخرى لا تؤدي إلى التصنيف

: غير مصنفة كمادة قابلة للإشتعال ولكن سوف تحترق تحت حرق. التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي وإلتهابات حويصلات الجلد. الحقن تحت الجلد تحت ضغط عالي قد يسبب أضرار خطيرة ومنها التتركز الموضعي (الموت الموضعي للنسيج الحي). قد يحتوي الشحم المستهلك على شوائب ضارة.

### 3. التركيب / معلومات حول المكونات وصف التركيبة

: شحم ترليق يحتوي على زيوت معدنية مكررة لدرجة عالية وإضافات.  
: زيت معدني مكرر لدرجة عالية يحتوي على نسبة تقل عن 3% (وزن/وزن) من خلاصة DMSO بحسب مواصفات 346IP.

### 4. إجراءات الإسعافات الأولية

: لا يتوقع أن تشكل خطراً على الصحة عند استعمالها في الظروف المعتادة.  
: لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الاستعمال المعتادة. إذا استمرت الأعراض أحصل على نصيحة الطبيب.  
: إخلع الملابس الملوثة. اغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفراً. إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب. عند استعمال معدات ذات ضغط عالي، فقد يحدث حقن المنتج تحت الضغط. وإذا حدثت إصابات نتيجة للضغط العالي، فيجب إرسال المصاب فوراً إلى المستشفى. لا تنتظر لحين ظهور الأعراض. أحصل على العناية الطبية حتى في حالة عدم وجود جروح ظاهرة.  
: اغسل العينين بدهقه بكميات وافرة من الماء. إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.  
: بصفة عامة لا يحتاج الأمر إلى علاج ما لم يتم ابتلاع كميات كبيرة ولكن يجب الحصول على مشورة الطبيب.  
: يظهر التتركز الموضعي بتأخر الشعور بالألم وتلف النسيج بعد الحقن بساعات قليلة. علامات وأعراض حب الشباب الزيتي/ إلتهاب جريب الجلد قد تشمل تكون بقع ويثور سوداء على المناطق المشكوفة من الجلد. قد يسبب ابتلاعه في حدوث غثيان وتقيؤ و/ أو إسهال.  
: يجب العلاج بحسب الأعراض. تحتاج إصابات الحقن تحت ضغط عالي إلى تدخل جراحي سريع وإحتمال العلاج بالستيرويدات للحد من تلف النسيج وفقدان الأداء. نظراً لأن جروح المدخل صغيرة ولا تعكس مدى خطورة الأضرار التحثية، فقد تستلزم الضرورة إستكشاف جراحي لتحديد نطاق الضرر. ويجب تجنب استعمال مواد التخدير الموضعي أو التثريب بمادة ساخنة نظراً لأنه يمكن أن تساهم في الإنتفاخ والتشنج الوعائي وفقر الدم الموضعي. ولإزالة الإنضغاط جراحياً بسرعة واستئصال وإزالة المادة الغريبة، يجب أداؤها تحت مخدر عام ويستلزم الأمر عملية إستكشاف واسعة.

### معلومات عامة

### الإستنشاق

### ملامسة الجلد

### ملامسة العينين

### الابتلاع

### أهم الأعراض/ التأثيرات، الحادة أو المتأخرة

### عناية طبية فورية، علاج خاص

### 5. إجراءات مكافحة الحريق

## نشرة بيانات السلامة Safety Data Sheet

إخلاء منطقة الحريق من كل الأفراد الغير عاملين بالطوارئ.

منتجات احتراق خطيرة قد تشمل: خليط مركب من الجسيمات الصلبة والسائلة والغازات (الدخان) المحملة في الهواء. قد ينبعث أول أكسيد الكربون في حالة حدوث احتراق غير كامل. مركبات عضوية وغير عضوية لم تُعرف.	المخاطر المعينة الناشئة عن الكيمويات
رغوة أو رشاش ماء أو رذاذ تضبيب. يجوز استعمال مسحوق كيميائي جاف أو ثاني أكسيد الكربون أو الرمل أو التراب للحرائق الصغيرة فقط.	وسائل ملائمة لأطفاء الحريق
لا تستعمل الماء في مرشحة نافورية.	مادة إطفاء حرائق غير ملائمة
يجب ارتداء معدات وقاية ملائمة ومنها جهاز التنفس عند الإقتراب من الحريق في مكان مغلق.	المعدات والاحتياطات الواقية لرجال إطفاء الحريق

### 6. الإجراءات في حالات حوادث التصريف العرضي

تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو المنفلتة. للإرشادات عن اختيار المعدات الواقية للأفراد أنظر الفصل 8 من كشف بيانات السلامة الخاصة بالمادة. أنظر الفصل 13 للحصول على معلومات عن التخلص منه. يجب مراعاة كافة اللوائح المحلية والدولية المطبقة.

تجنب ملامسته للجلد والعينين.	الاحتياطات الشخصية والمعدات الواقية وإجراءات الطوارئ
استعمل وسيلة ملائمة لاحتواء وتجنب التلوث البيئي. إمنعه من الإنتشار أو من دخول المصارف والخنادق عن طريق استعمال الرمل أو الحواجز الأخرى الملائمة.	الاحتياطات البيئية
إنقل بالمجرفة إلى وعاء حاوي من نوع ملائم وموضح بعلامات واضحة للتخلص منه أو لإسترجاعه وفقاً للوائح المحلية.	الأساليب التي يجب اتباعها للإحتواء والتنظيف

### 7. المناولة والتخزين

استعمل تهوية موضعية لسفط غازات العادم في حالة إذا كان هناك احتمال خطر إستنشاق الأبخرة أو الرذاذ أو الأيروسولات. استعمل المعلومات في ورقة البيانات هذه كوسيلة لتقييم خطر الظروف المحلية للمساعدة في تقرير الضوابط الملائمة عند التعامل مع هذه المادة وتخزينها والتخلص منها بأمان.	الإحتياطات العامة
تجنب التلامس مع الجلد لفترات طويلة أو متكررة. تجنب إستنشاق البخار. عند التعامل مع منتج موجود في براميل يجب ارتداء أذنية السلامة واستخدام معدات المناولة الملائمة. تخلص من أي خرق ملوثة أو مواد تنظيف ملوثة بطريقة سليمة لمنع نشوب الحرائق.	الاحتياطات لنقل المادة بأمان
إحتفظ بالعلبة الحاوية وهي مغلقة بإحكام وفي مكان بارد جيد التهوية. استعمل علب حاوية يمكن غلقها بإحكام وموضوع عليها بطاقات تعريف ملائمة. يتم تخزينها بدرجة حراره عاديه	شروط التخزين الآمن
للحاويات أو بطانات الحاويات استعمل فولاذ طري أو بولي إيثيلين بكثافة عالية.	مواد موصى بها
فينيل (بي في سي).	مواد غير ملائمة
يجب عدم تعريض علب البولي إيثيلين الحاوية لدرجات الحرارة المرتفعة نظراً لإحتمال تعرضها للتشوه.	نصيحة أخرى

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

## 8. ضوابط التعرض / الحماية الشخصية

إذا قدم المؤتمر الأمريكي لعلماء الصحة الصناعية الحكوميين (ACGIH) القيمة على هذه الوثيقة ، شريطة أنه للعلم فقط.

## حدود التعرض المهني

المادة	المصدر	النوع	جزء في المليون	مجم/ متر مكعب	علامة رمزية.
Oil mist, mineral	ACGIH	TWA [قطفة يمكن إستنشاقها.]		5 mg/m3	

معلومات إضافية : نظراً لقوام المنتج شبه الصلب فلا يُرجح تكون تولد الضباب والغبار المتناثر.

## معامل التعرض البيولوجي (BEI)

لم يُخصص حد بيولوجي.

## الضوابط الهندسية الملائمة

سوف يختلف مستوى الحماية وأنواع الضوابط اللازمة متوقفاً على ظروف التعرض المحتملة. اختر الضوابط التي تعتمد على تقييم الخطر للظروف المحلية. ومن ضمن الإجراءات الملائمة نخص بالذكر: تهوية كافية للتحكم في التركيزات المحملة في الهواء عند تسخين المادة أو رشها أو تكون رذاذ منها، فهناك احتمال أكبر لتولد تركيزات محملة في الهواء. تحديد إجراءات للتعامل الآمن وصيانة عناصر التحكم. تدريب وتثقيف العاملين بشأن المخاطر وتدابير التحكم ذات الصلة بالأنشطة العادية المصاحبة لهذا المنتج. ضمان الاختيار، والاختبار والصيانة السليمة للمعدات المستخدمة للتحكم في التعرض، على سبيل المثال، معدات الحماية الشخصية، وتهوية العادم المحلي. قم بتجفيف النظام عن طريق الارتشاح قبل تشغيل المعدات أو صيانتها. احتفظ بنواتج الارتشاح في عبوة محكمة الغلق للتخلص منها في وقت لاحق أو لإعادة تدويرها. ضع في اعتبارك دائماً تدابير جيدة للنظافة الشخصية، مثل: غسل اليدين بعد التعامل مع المواد، وقيل الأكل و/ أو الشرب، و/ أو التدخين. غسل ملابس العمل والمعدات الوقائية بصورة روتينية لإزالة الملوثات. التخلص من الملابس الملوثة والأحذية التي لا يمكن تنظيفها. ممارسة التدابير المنزلية الجيدة.

## إجراءات الوقاية المختلفة

يجب أن تستوفي معدات الوقاية الشخصية (PPE) المقاييس الوطنية الموصى بها. راجع متعهدي توريد معدات الوقاية الشخصية.

## حماية الجهاز التنفسي

لا يحتاج الأمر عادة إلى حماية الجهاز التنفسي تحت ظروف الإستعمال المعتادة. وفقاً للقواعد الجيدة لمراعاة الأصول الصحية في الصناعة، يجب إتخاذ احتياطات لتجنب إستنشاق المادة. إذا كانت الضوابط الهندسية لا تحفظ التركيزات المحملة في الهواء لمستوى كافي لحماية صحة العاملين، يجب إختيار أجهزة لحماية التنفس ملائمة لظروف الإستعمال المحلية وتستوفي إشتراطات القوانين المعنية. راجع مع موردي أجهزة حماية التنفس. إذا كانت أجهزة التنفس مع ترشيق الهواء إختار تركيبة ملائمة للجمع بين قناع الوجه والمرشح. إختار مرشح ملائم مشترك لكل من الجسيمات / الغازات والأبخرة العضوية [نقطة الغليان أكثر من 65 درجة مئوية (149 درجة فهرنهايت)].

## حماية اليد.

في حالة احتمال حدوث ملامسة للمنتج باليد فإن إستعمال قفازات معتمدة وفقاً للمقاييس

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

المعنية (مثلاً أوروبا: 374EN ، الولايات المتحدة 739F) المصنوعة من المواد التالية ربما يزود حماية ملائمة من الكيماويات : قفازات من الفينيل أو مطاط النيوبرين أو النيتريل تعتمد ملائمة ومتانة القفاز على أوجه الاستعمال فمثلاً عند الاستعمال لعدة مرات متكررة ومدة التلامس ومقاومة مادة القفاز للكيماويات وسمك القفاز وبراعة صنعه. أطلب دائماً المشورة من متعهد توريد القفازات. يجب استبدال القفازات الملوثة بأخرى جديدة. مراعاة الأصول الصحية الشخصية عنصر هام في العناية الفعالة لليد. يجب ارتداء قفازات على أيدي نظيفة فقط. وبعد استعمال القفازات يجب غسل الأيدي وتنشيفها جيداً. ويوصى باستخدام مادة مرطبة غير عطرية. في حالات الملامسة المستمرة، نوصي بارتداء قفازات لها وقت اختراق يزيد عن 240 دقيقة ويفضل استخدام قفازات لها وقت اختراق < 480 دقيقة في الحالات التي يمكن فيها تحديد القفازات المناسبة. بالنسبة للحماية قصيرة الأجل/الحماية من الرذاذ، نوصي باتباع الإجراء نفسه، ولكن يجب أن تكون على دراية بأن القفازات المناسبة التي توفر هذا المستوى من الحماية قد لا تكون متوفرة وفي هذه الحالة من الممكن قبول وقت اختراق أقل طالما يتم الالتزام بنظم الصيانة والاستبدال الصحيحة. لا تعد كثافة القفازات مؤشراً جيداً لمقاومتها للمواد الكيميائية؛ حيث تعتمد قوة المقاومة على التركيب الدقيق لمادة تصنيع القفازات. يجب أن يكون سمك القفازات أكبر من 0.35 مم في المعتاد، وذلك بناءً على الشركة المصنعة للقفاز وطرازه. ارتدي نظارات السلامة أو قناع يغطي الوجه بأكمله في الأحوال التي يحتمل فيها حدوث

حماية العينين

حماية الجلد غير مطلوبة عادة خارج ملابس العمل المعتادة.  
لا ينطبق.

ملابس واقية

المخاطر الحرارية

طرق المراقبة

قد يتطلب الأمر مراقبة تركيز المواد في منطقة التنفس الخاصة بالعمال أو في مكان العمل العام وذلك لتأكيد الخضوع لحد التعرض المهني OEL والتأكد من كفاية ضوابط التعرض. وبالنسبة لبعض المواد قد يكون من الملائم توفير مراقبة بيولوجية. يجب تطبيق أساليب قياس التعرض المعترف بصحتها بواسطة شخص مختص ويجب تحليل العينات بواسطة مختبر معتمد. تزود فيما يلي أمثلة لمصادر أساليب مراقبة الهواء الموصى بها أو اتصل بالمتعهد. وقد تتوفر أساليب أخرى محلية.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH),  
USA: Manual of Analytical Methods <http://www.cdc.gov/niosh/>  
Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA:  
Sampling and Analytical Methods <http://www.osha.gov/>  
Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the  
Determination of Hazardous Substances  
<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen  
Unfallversicherung (IFA), Germany.  
<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France  
<http://www.inrs.fr/accueil>

ضوابط التعرض البيئي

اتخذ التدابير المناسبة لتلبية المتطلبات الخاصة بتشريعات الحماية البيئية ذات الصلة.  
تجنب تلويث البيئة من خلال اتباع النصيحة المقدّمة في الفصل السادس. تجنب  
تصريف المواد غير المنحلة في مياه الصرف إذا اقتضى الأمر. يجب معالجة مياه  
الصرف في منشأة معالجة مياه صرف محلية أو صناعية قبل التصريف إلى المياه السطحية.  
يجب مراعاة الإرشادات المحلية عن حدود الإنبعاث للمواد المتطايرة بخصوص تصريف  
هواء العادم الذي يحتوي على الأبخرة.

## 9. الخصائص الطبيعية والكيماوية

بني شبه صلب عند درجة الحرارة المحيطة.

هيدروكربون بسيط

البيانات غير متوفرة.

المظهر

الرائحة

تركيز بداية ظهور الرائحة

## Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة.

## Safety Data Sheet

لا ينطبق.	الرقم الإيدروجيني
البيانات غير متوفرة.	نقطة الغليان المبدئية ومدى الغليان
> 180 °C / 356 °F	نقطة الإسقاط.
> 180 °C / 356 °F (COC)	نقطة الوميض.
يعتمد على زيت معدني (V) % 10 - 1 نمطي	الحدود القصوى/ الصغرى لقابلية الاشتعال أو الانفجار
> 320 °C / 608 °F	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
( 0,5 Pa < عند) 20 °C / 68 °F قيمة أو قيم مقدرة )	ضغط البخار
نمطي عند 15 °C / 59 °F	الكثافة النسبية
نمطي عند 15 °C / 59 °F 900 kg/m3	الكثافة.
مهمل	درجة الذوبان في الماء
البيانات غير متوفرة.	قابلية الذوبان في المذيبات الأخرى
> 6 (يعتمد على معلومات عن منتجات مماثلة)	معامل التجزئة: ن - أوكتانول/ ماء
البيانات غير متوفرة.	درجة اللزوجة الديناميكية
لا ينطبق.	درجة اللزوجة الكينماتيكية
( 1 > قيمة أو قيم مقدرة )	كثافة البخار (هواء = 1)
هذه المادة غير متوقع أن تكون مراكمة للكهرباء الاستاتيكية.	درجة التوصيل الكهربائي
البيانات غير متوفرة.	معدل التبخر (1=nBuAc)
البيانات غير متوفرة.	درجة حرارة تحلل
البيانات غير متوفرة.	قابلية الاشتعال

### 10. الثبات وقابلية التفاعل

ثابت الخواص	الثبات الكيميائي
يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.	احتمال التفاعلات الخطرة
درجات الحرارة منطرفة وأشعة الشمس مباشرة	حالات يجب تجنبها.
عوامل مؤكسدة قوية.	المواد الغير متوافقة
منتجات تحلل خطرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.	منتجات تحلل خطرة

### 11. معلومات عن درجة السمية

معلومات حول التأثيرات السامة

المعلومات المعطاة تعتمد على بيانات عن مكونات ودرجة سمية منتجات مماثلة. ما لم يُشار إلى خلاف ذلك، تعتبر البيانات المقدمة ممثلة للمنتج ككل وليس المكونات الفردية.	أساس التقييم.
تعد ملامسة الجلد والعين هما الطريقتين الأساسيتين للتعرض على الرغم من إمكانية حدوث التعرض نتيجة ابتلاع خاطئ.	المسارات المرجحة للتعرض
متوقع أن يكون بدرجة سمية منخفضة. 50LD < 5000 ملجم/كجم , فأر	درجة سمية حادة بالفم.
متوقع أن يكون بدرجة سمية منخفضة. 50LD < 5000 ملجم/كجم , أرنب	درجة سمية حادة للجلد
لا يعتبر خطراً عند استنشاقه تحت ظروف الإستعمال المعتادة.	درجة سمية حادة عند الإستنشاق
يتوقع أن يسبب تهيجاً طفيفاً. التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي والتهابات حويصلات الجلد.	تآكل/ تهيج الجلد

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

- أضرار/ تهيج خطير للعيون : يتوقع أن يسبب تهيجاً طفيفاً.
- تهيج للجهاز التنفسي : إستنشاق الأبخرة أو الرذاذ قد يسبب تهيج
- حساسية للجهاز التنفسي أو الجلد : لا يتوقع أن يكون مسبباً لحساسية الجلد.
- خطر السحب بالمص : لا يعتبر خطراً عند مصه
- التحول الخلقي لخلية الجرثومة : لا يعتبر خطراً في التحويل الخلقي.
- إحتمالية التسبب في السرطان. : لا يتوقع أن يكون مسبباً للسرطان. المنتج يحتوي على زيوت معدنية من أنواع معروف بأنها لا تسبب للسرطان في دراسات دهان جلد الحيوان. زيوت معدنية مكررة لدرجة عالية غير مصنفة كمسببات للسرطان من قبل الوكالة الدولية لأبحاث السرطان (IARC).

المادة	تصنيف الإصابة بالأورام السرطانية.
ACGIH Group A4: غير مصنف كمسبب لسرطان الإنسان	زيت معدني منقى لدرجة عالية (346IP >3%)
IARC 3: غير قابلة للتصنيف كمادة مسرطنة للبشر.	زيت معدني منقى لدرجة عالية (346IP >3%)
النظام العالمي الموحد لتصنيف المنتجات الخطرة (GHS)/نهج التصنيف والوسم (CLP) : لا يوجد تصنيف مواد مسرطنة	زيت معدني منقى لدرجة عالية (346IP >3%)

- سمية متكاثرة ومتطورة : غير متوقع أن يشكل خطراً.
- السموم العضوية الخاصة المستهدفة - التعرض الفردي : غير متوقع أن يشكل خطراً.
- السموم العضوية الخاصة المستهدفة - التعرض المتكرر : غير متوقع أن يشكل خطراً.
- معلومات إضافية : قد يحتوي الشحم المستهلك على شوائب ضارة تراكمت أثناء الإستعمال. وإن تركيز هذه الشوائب الضارة سوف يعتمد على الإستعمال وقد يشكل أخطاراً على الصحة والبيئة عند التخلص منها. يجب التعامل مع كل الشحم المستهلك بحرص وتجنب ملامسته للجلد بقدر المستطاع. حقن المنتج تحت ضغط عالي في الجلد قد يؤدي إلى التركز الموضعي (الموت الموضعي للنسيج الحي) في حالة عدم إزالة المنتج جراحياً.

12. معلومات إيكولوجية عن البيئة أساس التقييم. : لم يتم تحديد بيانات السمية الإيكولوجية على وجه التحديد لهذا المنتج. تعتمد المعلومات المعطاة على معرفة بالمكونات وبالسمية الإيكولوجية لمنتجات مماثلة. ما لم يُشار إلى خلاف ذلك، تعتبر البيانات المقدمة ممثلة للمنتج ككل وليس المكونات الفردية.
- درجة سمية حادة. : خليط ضعيف الذوبان. قد يتسبب في التلوث الطبيعي للأحياء المائية. من المتوقع أن يكون غير سام عملياً: LL/EL/IL50 >100 mg/l. (لكائنات الأحياء المائية) (المصطلح 50EL/LL معبراً عنه كالكمية الأسمية من المنتج المطلوب لإعداد خلاصة إختبار مائية) زيت معدني لا يتوقع أن يسبب أي تأثيرات مزمنة على الكائنات العضوية المائية عند تركيزات تقل عن 1 مجم/ لتر.
- كائنات عضوية دقيقة مدى سهولة الحركة : البيانات غير متوفرة
- شبه صلب- تحت معظم الظروف البيئية. في حالة دخولها إلى التربة فسوف يحدث لها

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

الإستمرارية/ احتمالية التفسخ والإتحال	: إمتصاص على حبيبات التربة ولن تنتقل. يطفو على الماء.
إحتمال التراكم البيولوجي	: من المتوقع ألا يتحلل البيولوجياً بالفعل. معظم المكونات الرئيسية من المتوقع أن تتحلل بيولوجياً بصورة متأصلة ولكن المنتج يحتوي على مكونات قد تصمد في البيئة.
تأثيرات أخرى معاكسة	: يحتوي على مكونات يحتمل أن تتراكم بيولوجياً.
	: المنتج خليط من المكونات الغير متطايرة والتي لا يتوقع أن يتم تصريفها في الهواء بأي كميات ملموسة. لا يتوقع أن يسبب نقص الأوزون أو إحتمال تكون الأوزون الضوئي الكيميائي أو إحتمال حدوث الإنحرار الكروي.

## 13. اعتبارات التخلص من المادة

التخلص من المادة	: يجب إستعادته أو إعادة تصنيعه إن أمكن. إنها مسئولية مولد الفضلات أن يحدد درجة السمية والخصائص الطبيعية للمادة المتولدة لتحديد التصنيف الصحيح للفضلات وأساليب التخلص الملائمة الخاضعة للوائح المطبقة. لا تتخلص منها في المصارف أو في مسارات المياه داخل البيئة.
التخلص من المادة في وعاء حاوي	: التخلص وفقاً للوائح السائدة، ويفضل جهة جمع أو مقاول معترف به. ويجب التأكد مسبقاً من كفاءة جهة الجمع أو المقاول.
التشريعات المحلية	: يجب أن يتم التخلص وفقاً للقوانين واللوائح الإقليمية والوطنية والمحلية المطبقة.

## 14. معلومات عن طريقة النقل

بري (كما في تصنيف ADR): غير خاضع للرقابة  
هذه المادة غير مصنفة كمادة خطرة تحت اللوائح ADR

## IMDG

هذه المادة غير مصنفة كمادة خطرة تحت اللوائح IMDG

## (قد تنطبق التغيرات بحسب البلاد) IATA

إما أن هذه المادة غير مصنفة كخطيرة وفقاً للوائح الاتحاد الدولي للنقل الجوي أو تحتاج إلى اتباع متطلبات محددة خاصة بالدولة.

معلومات إضافية : تُطبق قواعد MARPOL للشحنات الكبيرة السائبة بالبحر.

## 15. معلومات تنظيمية

المعلومات التنظيمية غير مقصود أن تكون شاملة. وقد تطبق اللوائح الأخرى على هذه المادة.

## القوائم المحلية

EINECS	: كل المكونات مدرجة أو البوليمر مستثنى.
TSCA	: كل المكونات مدرجة.

## 16. معلومات أخرى



Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

1.1 :	رقم نسخة MSDS
11/18/2013 :	التاريخ الفعال MSDS
خط عمودي ( ) في الهامش الأيسر يبين تعديل من النسخة السابقة.	مراجعات MSDS
المعلومات الواردة في هذا المستند يجب توفيرها لكل من يتعاملون مع المنتج.	توزيع MSDS
تعتمد هذه المعلومات على معرفتنا الحالية والمقصود منها أن تصف المنتج لأغراض	التنصلن المسنولية.
متطلبات الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فقط. ولذلك يجب عدم تفسيرها على أنها	
تضمن أي خصائص معينة للمنتج.	

Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة.

Safety Data Sheet

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND COMPANY/UNDERTAKING

<b>Material Name</b>	: Shell Gadus S2 V220 2
<b>Recommended Use / Restrictions of Use</b>	: Automotive and industrial grease.
<b>Product Code</b>	: 001D8451
<b>Supplier</b>	: <b>Shell Markets (Middle East) Limited</b> 8th floor, Dubai Convention Tower Za'abeel 307 Dubai United Arab Emirates
<b>Telephone</b>	: (+971) 43035333
<b>Fax</b>	: (+971) 43321591
<b>Emergency Telephone Number</b>	: (+971) 43035333
<b>Email Contact for Safety Data Sheet</b>	: للمادة يُرجى إذا كان لديك أي استفسارات عن محتوى هذه النشرة الخاصة ببيانات السلامة للاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان lubricantSDS@shell.com

2. HAZARDS IDENTIFICATION

<b>Labeling according to Directive 1999/45/EC</b>	
<b>EC Classification</b>	: Not classified as dangerous under EC criteria.
<b>GHS Classification</b>	: NOT HAZARDOUS,
<b>GHS Label Elements</b>	
<b>Symbol(s)</b>	: No symbol
<b>Signal Words</b>	: No signal word
<b>Hazard Statement</b>	: <b>PHYSICAL HAZARDS:</b> Not classified as a physical hazard under GHS criteria.  <b>HEALTH HAZARDS:</b> Not classified as a health hazard under GHS criteria.  <b>ENVIRONMENTAL HAZARDS:</b> Not classified as an environmental hazard under GHS criteria.
<b>GHS Precautionary Statements</b>	
<b>Prevention</b>	: No precautionary phrases.

**Response** : No precautionary phrases.

**Storage** : No precautionary phrases.

**Disposal:** : No precautionary phrases.

**Other Hazards which do not result in classification** : Not classified as flammable but will burn.

Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis. High-pressure injection under the skin may cause serious damage including local necrosis. Used grease may contain harmful impurities.

### 3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

**Mixture Description** : A lubricating grease containing highly-refined mineral oils and additives.

**Additional Information** : The highly refined mineral oil contains <3% (w/w) DMSO-extract, according to IP346.

### 4. FIRST-AID MEASURES

**General Information** : Not expected to be a health hazard when used under normal conditions.

**Inhalation** : No treatment necessary under normal conditions of use. If symptoms persist, obtain medical advice.

**Skin Contact** : Remove contaminated clothing. Flush exposed area with water and follow by washing with soap if available. If persistent irritation occurs, obtain medical attention. When using high pressure equipment, injection of product under the skin can occur. If high pressure injuries occur, the casualty should be sent immediately to a hospital. Do not wait for symptoms to develop. Obtain medical attention even in the absence of apparent wounds.

**Eye Contact** : Flush eye with copious quantities of water. If persistent irritation occurs, obtain medical attention.

**Ingestion** : In general no treatment is necessary unless large quantities are swallowed, however, get medical advice.

**Most Important Symptoms/Effects, Acute & Delayed** : Local necrosis is evidenced by delayed onset of pain and tissue damage a few hours following injection. Oil acne/folliculitis signs and symptoms may include formation of black pustules and spots on the skin of exposed areas. Ingestion may result in nausea, vomiting and/or diarrhoea.

**Immediate medical** : Treat symptomatically. High pressure injection injuries require

**attention, special treatment**

prompt surgical intervention and possibly steroid therapy, to minimise tissue damage and loss of function. Because entry wounds are small and do not reflect the seriousness of the underlying damage, surgical exploration to determine the extent of involvement may be necessary. Local anaesthetics or hot soaks should be avoided because they can contribute to swelling, vasospasm and ischaemia. Prompt surgical decompression, debridement and evacuation of foreign material should be performed under general anaesthetics, and wide exploration is essential.

**5. FIRE-FIGHTING MEASURES**

Clear fire area of all non-emergency personnel.

- Specific hazards arising from Chemicals** : Hazardous combustion products may include: A complex mixture of airborne solid and liquid particulates and gases (smoke). Carbon monoxide may be evolved if incomplete combustion occurs. Unidentified organic and inorganic compounds.
- Suitable Extinguishing Media** : Foam, water spray or fog. Dry chemical powder, carbon dioxide, sand or earth may be used for small fires only.
- Unsuitable Extinguishing Media** : Do not use water in a jet.
- Protective Equipment & Precautions for Fire Fighters** : Proper protective equipment including breathing apparatus must be worn when approaching a fire in a confined space.

**6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES**

Avoid contact with spilled or released material. For guidance on selection of personal protective equipment see Chapter 8 of this Material Safety Data Sheet. See Chapter 13 for information on disposal. Observe the relevant local and international regulations.

- Personal Precautions, Protective Equipment and Emergency Procedures** : Avoid contact with skin and eyes.
- Environmental Precautions** : Use appropriate containment to avoid environmental contamination. Prevent from spreading or entering drains, ditches or rivers by using sand, earth, or other appropriate barriers.
- Methods and Material for Containment and Cleaning Up** : Shovel into a suitable clearly marked container for disposal or reclamation in accordance with local regulations.

**7. HANDLING AND STORAGE**

- General Precautions** : Use local exhaust ventilation if there is risk of inhalation of vapours, mists or aerosols. Use the information in this data sheet as input to a risk assessment of local circumstances to help determine appropriate controls for safe handling, storage and disposal of this material.
- Precautions for Safe Handling** : Avoid prolonged or repeated contact with skin. Avoid inhaling vapour and/or mists. When handling product in drums, safety footwear should be worn and proper handling equipment should be used. Properly dispose of any contaminated rags or cleaning materials in order to prevent fires.
- Conditions for Safe Storage** : Keep container tightly closed and in a cool, well-ventilated place. Use properly labelled and closeable containers. Store at ambient temperature.
- Recommended Materials** : For containers or container linings, use mild steel or high density polyethylene.
- Unsuitable Materials** : PVC.
- Other Advice** : Polyethylene containers should not be exposed to high temperatures because of possible risk of distortion.

**8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION**

If the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) value is provided on this document, it is provided for information only.

**Occupational Exposure Limits**

Material	Source	Type	ppm	mg/m3	Notation
Oil mist, mineral	ACGIH	TWA(Inhalable fraction.)		5 mg/m3	

- Additional Information** : Due to the product's semi-solid consistency, generation of mists and dusts is unlikely to occur.

**Biological Exposure Index (BEI)**

No biological limit allocated.

- Appropriate Engineering Controls** : The level of protection and types of controls necessary will vary depending upon potential exposure conditions. Select controls based on a risk assessment of local circumstances. Appropriate measures include: Adequate ventilation to control airborne concentrations. Where material is heated, sprayed or

mist formed, there is greater potential for airborne concentrations to be generated. Define procedures for safe handling and maintenance of controls. Educate and train workers in the hazards and control measures relevant to normal activities associated with this product. Ensure appropriate selection, testing and maintenance of equipment used to control exposure, e.g. personal protective equipment, local exhaust ventilation. Drain down system prior to equipment break-in or maintenance. Retain drain downs in sealed storage pending disposal or for subsequent recycle. Always observe good personal hygiene measures, such as washing hands after handling the material and before eating, drinking, and/or smoking. Routinely wash work clothing and protective equipment to remove contaminants. Discard contaminated clothing and footwear that cannot be cleaned. Practice good housekeeping.

**Individual Protection Measures**

: Personal protective equipment (PPE) should meet recommended national standards. Check with PPE suppliers.

**Respiratory Protection**

: No respiratory protection is ordinarily required under normal conditions of use. In accordance with good industrial hygiene practices, precautions should be taken to avoid breathing of material. If engineering controls do not maintain airborne concentrations to a level which is adequate to protect worker health, select respiratory protection equipment suitable for the specific conditions of use and meeting relevant legislation. Check with respiratory protective equipment suppliers. Where air-filtering respirators are suitable, select an appropriate combination of mask and filter. Select a filter suitable for combined particulate/organic gases and vapours [boiling point >65°C(149 °F)].

**Hand Protection**

: Where hand contact with the product may occur the use of gloves approved to relevant standards (e.g. Europe: EN374, US: F739) made from the following materials may provide suitable chemical protection: PVC, neoprene or nitrile rubber gloves. Suitability and durability of a glove is dependent on usage, e.g. frequency and duration of contact, chemical resistance of glove material, dexterity. Always seek advice from glove suppliers. Contaminated gloves should be replaced. Personal hygiene is a key element of effective hand care. Gloves must only be worn on clean hands. After using gloves, hands should be washed and dried thoroughly. Application of a non-perfumed moisturizer is recommended. For continuous contact we recommend gloves with breakthrough time of more than 240 minutes with preference for > 480 minutes where suitable gloves can be identified. For short-term/splash protection we recommend the same, but recognise that suitable gloves offering this level of protection may not be available and in this case a lower breakthrough time may be

	acceptable so long as appropriate maintenance and replacement regimes are followed. Glove thickness is not a good predictor of glove resistance to a chemical as it is dependent on the exact composition of the glove material. Glove thickness should be typically greater than 0.35 mm depending on the glove make and model.
<b>Eye Protection</b>	: Wear safety glasses or full face shield if splashes are likely to occur.
<b>Protective Clothing</b>	: Skin protection not ordinarily required beyond standard issue work clothes.
<b>Thermal Hazards</b>	: Not applicable.
<b>Monitoring Methods</b>	: Monitoring of the concentration of substances in the breathing zone of workers or in the general workplace may be required to confirm compliance with an OEL and adequacy of exposure controls. For some substances biological monitoring may also be appropriate. Validated exposure measurement methods should be applied by a competent person and samples analysed by an accredited laboratory. Examples of sources of recommended exposure measurement methods are given below or contact the supplier. Further national methods may be available.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods <http://www.cdc.gov/niosh/>  
Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods <http://www.osha.gov/>  
Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances

<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany.

<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France  
<http://www.inrs.fr/accueil>

<b>Environmental Exposure Controls</b>	: Take appropriate measures to fulfil the requirements of relevant environmental protection legislation. Avoid contamination of the environment by following advice given in Chapter 6. If necessary, prevent undissolved material from being discharged to waste water. Waste water should be treated in a municipal or industrial waste water treatment plant before discharge to surface water. Local guidelines on emission limits for volatile substances must be observed for the discharge of exhaust air containing vapour.
--	---

## 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

<b>Appearance</b>	: Brown. Semi-solid at ambient temperature.
<b>Odour</b>	: Slight hydrocarbon
<b>Odour threshold</b>	: Data not available
<b>pH</b>	: Not applicable.

<b>Initial Boiling Point and Boiling Range</b>	: Data not available
<b>Dropping point</b>	: > 180 °C / 356 °F
<b>Flash point</b>	: > 180 °C / 356 °F (COC)
<b>Upper / lower Flammability or Explosion limits</b>	: Typical 1 - 10 %(V) (based on mineral oil)
<b>Auto-ignition temperature</b>	: > 320 °C / 608 °F
<b>Vapour pressure</b>	: < 0,5 Pa at 20 °C / 68 °F (estimated value(s))
<b>Relative Density</b>	: Typical 0,9 at 15 °C / 59 °F
<b>Density</b>	: Typical 900 kg/m <sup>3</sup> at 15 °C / 59 °F
<b>Water solubility</b>	: Negligible.
<b>Solubility in other solvents</b>	: Data not available
<b>n-octanol/water partition coefficient (log Pow)</b>	: > 6 (based on information on similar products)
<b>Dynamic viscosity</b>	: Data not available
<b>Kinematic viscosity</b>	: Not applicable.
<b>Vapour density (air=1)</b>	: > 1 (estimated value(s))
<b>Electrical conductivity</b>	: This material is not expected to be a static accumulator.
<b>Evaporation rate (nBuAc=1)</b>	: Data not available
<b>Decomposition Temperature</b>	: Data not available
<b>Flammability</b>	: Data not available

---

#### 10. STABILITY AND REACTIVITY

<b>Chemical stability</b>	: Stable.
<b>Possibility of Hazardous Reactions</b>	: Reacts with strong oxidising agents.
<b>Conditions to Avoid</b>	: Extremes of temperature and direct sunlight.
<b>Incompatible Materials</b>	: Strong oxidising agents.
<b>Hazardous Decomposition Products</b>	: Hazardous decomposition products are not expected to form during normal storage.

---

#### 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

##### Information on Toxicological effects

<b>Basis for Assessment</b>	: Information given is based on data on the components and the toxicology of similar products. Unless indicated otherwise, the data presented is representative of the product as a whole, rather than for individual component(s).
<b>Likely Routes of Exposure</b>	: Skin and eye contact are the primary routes of exposure although exposure may occur following accidental ingestion.
<b>Acute Oral Toxicity</b>	: Expected to be of low toxicity: LD50 > 5000 mg/kg , Rat



<b>Acute Dermal Toxicity</b>	:	Expected to be of low toxicity: LD50 > 5000 mg/kg , Rabbit
<b>Acute Inhalation Toxicity</b>	:	Not considered to be an inhalation hazard under normal conditions of use.
<b>Skin corrosion/irritation</b>	:	Expected to be slightly irritating. Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis.
<b>Serious eye damage/irritation</b>	:	Expected to be slightly irritating.
<b>Respiratory Irritation</b>	:	Inhalation of vapours or mists may cause irritation.
<b>Respiratory or skin sensitisation</b>	:	Not expected to be a skin sensitiser.
<b>Aspiration Hazard</b>	:	Not considered an aspiration hazard.
<b>Germ cell mutagenicity</b>	:	Not considered a mutagenic hazard.
<b>Carcinogenicity</b>	:	Not expected to be carcinogenic. Product contains mineral oils of types shown to be non-carcinogenic in animal skin-painting studies. Highly refined mineral oils are not classified as carcinogenic by the International Agency for Research on Cancer (IARC).

<b>Material</b>	:	<b>Carcinogenicity Classification</b>
Highly refined mineral oil (IP346 <3%)	:	ACGIH Group A4: Not classifiable as a human carcinogen.
Highly refined mineral oil (IP346 <3%)	:	IARC 3: Not classifiable as to carcinogenicity to humans.
Highly refined mineral oil (IP346 <3%)	:	GHS / CLP: No carcinogenicity classification

<b>Reproductive and Developmental Toxicity</b>	:	Not expected to be a hazard.
<b>Specific target organ toxicity - single exposure</b>	:	Not expected to be a hazard.
<b>Specific target organ toxicity - repeated exposure</b>	:	Not expected to be a hazard.
<b>Additional Information</b>	:	Used grease may contain harmful impurities that have accumulated during use. The concentration of such harmful impurities will depend on use and they may present risks to health and the environment on disposal. ALL used grease should be handled with caution and skin contact avoided as far as possible. High pressure injection of product into the skin

may lead to local necrosis if the product is not surgically removed.

## 12. ECOLOGICAL INFORMATION

- Basis for Assessment** : Ecotoxicological data have not been determined specifically for this product. Information given is based on a knowledge of the components and the ecotoxicology of similar products. Unless indicated otherwise, the data presented is representative of the product as a whole, rather than for individual component(s).
- Acute Toxicity** : Poorly soluble mixture. May cause physical fouling of aquatic organisms. Expected to be practically non toxic: LL/EL/IL50 > 100 mg/l (to aquatic organisms) LL/EL50 expressed as the nominal amount of product required to prepare aqueous test extract. Mineral oil is not expected to cause any chronic effects to aquatic organisms at concentrations less than 1 mg/l.
- Microorganisms** : Data not available
- Mobility** : Semi-solid under most environmental conditions. If it enters soil, it will adsorb to soil particles and will not be mobile. Floats on water.
- Persistence/degradability** : Expected to be not readily biodegradable. Major constituents are expected to be inherently biodegradable, but the product contains components that may persist in the environment.
- Bioaccumulative Potential** : Contains components with the potential to bioaccumulate.
- Other Adverse Effects** : Product is a mixture of non-volatile components, which are not expected to be released to air in any significant quantities. Not expected to have ozone depletion potential, photochemical ozone creation potential or global warming potential.

## 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

- Material Disposal** : Recover or recycle if possible. It is the responsibility of the waste generator to determine the toxicity and physical properties of the material generated to determine the proper waste classification and disposal methods in compliance with applicable regulations. Do not dispose into the environment, in drains or in water courses.
- Container Disposal** : Dispose in accordance with prevailing regulations, preferably to a recognised collector or contractor. The competence of the collector or contractor should be established beforehand.
- Local Legislation** : Disposal should be in accordance with applicable regional, national, and local laws and regulations.

## 14. TRANSPORT INFORMATION

**Shell Gadus S2 V220 2**

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة

**Safety Data Sheet**

**Land (as per ADR classification): Not regulated**

This material is not classified as dangerous under ADR regulations.

**IMDG**

This material is not classified as dangerous under IMDG regulations.

**IATA (Country variations may apply)**

This material is either not classified as dangerous under IATA regulations or needs to follow country specific requirements.

**Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code**

Pollution Category : Not applicable.  
Ship Type : Not applicable.  
Product Name : Not applicable.  
Special Precaution : Not applicable.  
**Additional Information** : MARPOL Annex 1 rules apply for bulk shipments by sea.

---

**15. REGULATORY INFORMATION**

The regulatory information is not intended to be comprehensive. Other regulations may apply to this material.

**Chemical Inventory Status**

EINECS : All components listed or polymer exempt.  
TSCA : All components listed.

---

**16. OTHER INFORMATION**

**SDS Version Number** : 1.1  
**SDS Effective Date** : 11/18/2013  
**SDS Revisions** : A vertical bar (|) in the left margin indicates an amendment from the previous version.  
**SDS Distribution** : The information in this document should be made available to all who may handle the product.  
**Disclaimer** : This information is based on our current knowledge and is intended to describe the product for the purposes of health, safety and environmental requirements only. It should not

---

19/20

تاريخ الطباعة 06/14/2015

00000019487

Shell Gadus S2 V220 2

النسخة 1.1

التاريخ الفعال 11/18/2013

نشرة بيانات السلامة

**Safety Data Sheet**

therefore be construed as guaranteeing any specific property of the product.